

ZARZĄD WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO

SPRAWOZDANIE

**Z DZIAŁALNOŚCI BIURA WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO
W MOGUNCJI W ROKU 2020**

INFORMACJA

DLA SEJMIKU WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO

Opole, luty 2021

Opracowanie:

Przemysław Łebzuch

Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji
Departament Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu
Moguncja, 27.01.2021

Spis treści

1.	WSTĘP.....	4
2.	ZADANIA BIURA WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO W MOGUNCJI	4
3.	PRZEDSIĘWZIĘCIA ZREALIZOWANE PRZEZ BWO W ROKU 2020	5
3.1	Przewodniczący sejmiku z wizytą w Moguncji	5
3.2	Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy	6
3.3	Wataha reprezentantem Opolszczyzny.....	7
3.4	Promocja turystyczna w Koblencji	8
3.5	Koncert „Ku pamięci Fryderyka Chopina” w Trewirze	8
3.6	Workshop "Zmiana dla Europy. Młodzi ludzie kształtują Europę	9
4.	PRZEDSIĘWZIĘCIA ODWOŁANE W 2020 ROKU	10
5.	KONSEKWENCJE PANDEMII COVID-19	12
5.1	Następstwa dotyczące planów BWO na rok 2020	12
5.2	Praca w trybie zdalnym	12
5.3	Organizacja działań biura	13
5.4	Nowe i szczególne zadania biura.....	13
5.4.1	Punkt informacyjny.....	13
5.4.2	Zakup sprzętu medycznego.....	14
6.	BIEŻĄCE DZIAŁANIA INFORMACYJNE	14
6.1	Strona internetowa BWO	14
6.2	Strona internetowa Samorządu Województwa Opolskiego	17
6.3	Strony internetowe instytucji partnerskich.....	21
6.4	Media społecznościowe	21
7.	PLAN DZIAŁAŃ BIURA WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO W MOGUNCJI NA ROK 2021.....	22
8.	PODSUMOWANIE	24

1. WSTĘP

Niniejsze sprawozdanie prezentuje działalność Biura Województwa Opolskiego w Moguncji w 2020 roku, zwanego w dalszej części niniejszego materiału Biurem lub BWO.

Kolejność wydarzeń, inicjatyw, projektów oraz spotkań została przedstawiona wg daty ich realizacji. Uwzględniono najważniejsze zadania podejmowane przez BWO, pomijając rutynowe czynności pracownika biura, czy też działania administracyjne pozwalające na realizację statutowych zadań.

2. ZADANIA BIURA WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO W MOGUNCJI

Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji zostało utworzone na bazie współpracy regionalnej pomiędzy województwem opolskim oraz niemieckim krajem związkowym Nadrenia-Palatynatem trwającej od 2001 roku. Działalność swą Biuro rozpoczęło we wrześniu 2006 roku.

Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji posiada, zgodnie z Regulaminem Organizacyjnym Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego, status zamiejscowej komórki organizacyjnej funkcjonującej w ramach Departamentu Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu. Nadzór i opieka merytoryczno-finansowa nad Biurem została powierzona Dyrektorowi Departamentu Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu.

Siedziba biura znajduje się pod adresem Grosse Bleiche 60-62, 55116 Mainz, w centrum miasta Moguncji, stolicy Nadrenii-Palatynatu w tzw. dzielnicy rządowej. W bezpośrednim sąsiedztwie przedstawicielstwa województwa znajduje się Landtag, Kancelaria Premiera oraz wszystkie ministerstwa Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu.

Całkowite koszty wynajmu pomieszczeń biurowych w Moguncji oraz opłatę za ubezpieczenia oraz media tj. woda, prąd, ogrzewanie pokrywa Ministerstwo Gospodarki, Komunikacji, Rolnictwa i Uprawy Winorośli Nadrenii-Palatynatu.

Do zadań Biura Województwa Opolskiego w Moguncji w głównej mierze należą:

- Promocja województwa opolskiego;
- Poszukiwanie partnerów gospodarczych na Opolszczyźnie, Nadrenii Palatynacie oraz innych niemieckich krajach związkowych w celu inicjowania współpracy handlowej z niemieckimi i opolskimi przedsiębiorstwami;
- Udzielanie odpowiedzi na napływające bezpośrednio i pośrednio zapytania w sprawie wspierania handlu i współpracy;
- Pośredniczenie w organizacji konferencji, szkoleń, warsztatów, wyjazdów studyjnych, misji gospodarczych, giełd kooperacyjnych dla firm oraz instytucji samorządowych jak i prezentacji województwa opolskiego podczas imprez targowo – wystawienniczych, odbywających się w Niemczech oraz innych krajach sąsiadujących, w szczególności w Wielkim Księstwie Luksemburgu oraz Francji;
- Inicjowanie i realizacja projektów mających na celu rozwój wielopłaszczyznowej współpracy z regionami partnerskimi województwa („Porozumienie 4-stronne”), z uwzględnieniem konieczności pozyskania środków pozabudżetowych na ten cel;

- Obsługa merytoryczna, organizacyjna i protokolarna wyjazdów zagranicznych do krajów niemieckojęzycznych Marszałka Województwa, członków Zarządu Województwa Opolskiego oraz Radnych Województwa Opolskiego;
- Pozyskiwanie aktualnego stanu wiedzy na temat sytuacji politycznej i społeczno – gospodarczej Województwa Opolskiego i Nadrenii – Palatynatu;
- Utrzymywanie kontaktów z przedstawicielami polskich placówek dyplomatycznych oraz przedstawicielami innych polskich organizacji w Niemczech;

3. PRZEDSIĘWZIĘCIA ZREALIZOWANE PRZEZ BWO W ROKU 2020

L.p.	Termin realizacji	Nazwa zadania
1	08.01.2020	Przewodniczący sejmiku z wizytą w Moguncji
2	12.01.2020	Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
3	18.01.2020	Wataha reprezentantem Opolszczyzny
4	15-16.02.2020	Promocja turystyczna w Koblencji
5	17.10.2020	Koncert „Ku pamięci Fryderyka Chopina” w Trewirze
6	26.11.2020	Workshop "Zmiana dla Europy. Młodzi ludzie kształtują Europę

3.1 Przewodniczący sejmiku z wizytą w Moguncji

W dniu 8 stycznia 2020 roku z wizytą w Moguncji, stolicy Nadrenii-Palatynatu przebywał przewodniczący Sejmiku Województwa Opolskiego Rafał Bartek. Głównym celem pobytu był udział, na zaproszenie Premier Malu Dreyer, w spotkaniu noworocznym zorganizowanym w Kancelarii KrajuZwiązkowego Nadrenii-Palatynatu.



W uroczystości uczestniczyli członkowie Rządu Nadrenii-Palatynatu, deputowani do Landtagu, przedstawiciele wszystkich partii politycznych, korpusu dyplomatycznego oraz konsularnego z kilkunastu krajów, w tym z Polski, delegaci najważniejszych organizacji oraz instytucji zagranicznych, w tym z krajów Porozumienia Czworostronnego, reprezentanci wojska, policji oraz innych służb działających na rzecz i w ochronie obywateli.

W imieniu mieszkańców województwa opolskiego, radnych sejmiku oraz Zarządu Województwa Opolskiego na ręce premier Malu Dreyer życzenia noworoczne dla mieszkańców oraz władz naszego regionu partnerskiego złożył przewodniczący sejmiku Rafał Bartek.

Powitanie Nowego Roku 2020 w Kancelarii Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu poprzedziły m.in. osobiste spotkanie przewodniczącego Bartka z: prezydentem Landtagu Nadrenii-Palatynatu Hendrik'iem Herring'iem, sekretarz stanu, pełnomocnikiem Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu w Federacji oraz Europie Heike Raab, jak i dyrektorem działu V „Europejska i Międzynarodowa Współpraca” w Kancelarii Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu dr Deniz'em Alkan'em.



Wizyta w Moguncji była również okazją do omówienia planów współpracy naszego regionu z polską placówką konsularną w Kolonii podczas spotkania z Konsulem Generalnym RP Jakubem Wawrzyniakiem, który towarzyszył przewodniczącemu sejmiku we wszystkich oficjalnych spotkaniach oraz reprezentował nasz kraj podczas uroczystości noworocznej.

Zadania biura: przygotowanie programu wizyty Przewodniczącego Sejmiku Województwa Opolskiego, przygotowanie programu wizyty Konsula Generalnego RP, obsługa protokolarna podczas oficjalnych spotkań.

3.2 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy

12 stycznia 2020 roku Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy zagrała nie tylko w Polsce, lecz także za granicą naszego kraju, m.in. Anglii, Meksyku, Holandii, Belgii, Meksyku, USA, Australii oraz w Niemczech.



Podczas największej imprezy, która odbyła się we Frankfurcie nad Menem, w finale wystąpili wspólnie Orkiestra Dęta Birkenhördt wraz ze znanym zespołem muzycznym Poparzeni Kawą Trzy.

Orkiestra Dęta z Birkenhördt, z niewielkiej miejscowości Nadrenii-Palatynatu, gościła w 2019 roku na Święcie Województwa Opolskiego. Do Mosznej przyjechało trzydziestu muzyków, którzy nigdy wcześniej nie byli w naszym kraju. Nic zatem nie łączyło ich z Polską, a ich

wiedza na temat naszego kraju oraz jego mieszkańców była niewielka. Parę dni spędzonych w województwie opolskim przyczyniło się do tego, co wszędzie podkreślają, że pokochali nasz region, pokochali nasz kraj i dzięki pobytowi zdobyli wielu nowych przyjaciół. To w Mosznej poznali członków zespołu Poparzeni Kawą Trzy i wspólnie zaplanowali koncert we Frankfurcie nad Menem.



Członkowie orkiestry nie tylko zagrali w finale, ale również przekazali na Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomocy 500 euro datków.

Zadania biura: koordynacja kontaktów pomiędzy zespołem Poparzeni Kawą Trzy a Orkiestrą Dętą z Birkenhördt, organizacja udziału orkiestry podczas imprezy we Frankfurcie nad Menem, towarzyszenie orkiestrze oraz pomoc tłumaczeniowa w dniu imprezy.

3.3 Wataha reprezentantem Opolszczyzny

W dniu 18 stycznia 2020 roku w Moguncji odbyła się kolejna, siedemnasta edycja obchodów Dnia Przyjaźni Niemiecko-Francuskiej upamiętniającego podpisanie Traktatu Elizejskiego w 1963 roku.



Tradycyjnie w święcie, które odbyło się w budynku Erbacher Hof Akademii Diecezji Mogunckiej pod patronatem Premier Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu Malu Dreyer oraz Prezydenta Landtagu Hendrika Heringa, uczestniczyła młodzież z regionów Porozumienia Czworostronnego. W 2020 roku tematem przewodnim spotkania był taniec hip hop oraz taniec latynoamerykański.

Zespoły taneczne „La Luna del Oriente” z Burgundii, „Kladno” z kraju środkowoczeskiego, „Own Risk” z Nadrenii-Palatynatu oraz „Wataha” z województwa opolskiego zaprezentowały swoje umiejętności przed liczną publicznością, a zwieńczeniem pokazu była wspólnie przygotowana aranżacja taneczno-sportowa.

Zespół taneczny „Wataha”, działający przy Leśnickim Ośrodku Kultury i Rekreacji wystąpił w składzie Matylda Kojs, Julia Mincer, Karolina Pieszczeminko, Aleksandra Sitnik, Wiktoria Sobota, Kinga Tomeczek. Trenerką i opiekunką grupy była Urszula Ploch.

Organizatorami wydarzenia byli: Dom Burgundii w Moguncji oraz Związek Sportowy Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu (Landessportbund Rheinland-Pfalz) we współpracy z Biurem Województwa Opolskiego w Moguncji, Kancelarią Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu, Landtagiem Nadrenii-Palatynatu oraz wsparciem finansowym Association Européenne des Sports Bourgogne-Franche-Comté jak i organizacji DFJW – Niemiecko-Francuska Współpraca Młodzieży. Pełne koszty pobytu opolskich uczestników zostały pokryte przez stronę niemiecką oraz francuską.

Zadania biura: sprawy organizacyjne związane z wyjazdem przedstawicieli zespołu tanecznego Wataha, obsługa delegacji przez trzy dni pobytu, przygotowanie programu pobytu, sprawy administracyjne związane z zamówieniem transportu, rozreklamowanie wydarzenia wśród Polonii oraz przyjaciół województwa opolskiego w Nadrenii-Palatynacie, przygotowanie relacji ze



spotkania.

3.4 Promocja turystyczna w Koblencji



W dniach 15 i 16 lutego już po raz siódmy odbyły się targi turystyczne „Touristikmesse 2020” w Koblencji. Od samego początku organizacji targów Biuro Województwa Opolskiego prezentowało w nowoczesnej hali wystawienniczej Ren-Mozela potencjał turystyczny Śląska Opolskiego.

Jak każdego roku oferta województwa opolskiego, jedyne go reprezentanta Polski na targach, cieszyła się ogromnym zainteresowaniem. Setki przygotowanych na stoisku wydawnictw i przewodników po regionalnych atrakcjach turystycznych Opolszczyzny trafiły w ręce odwiedzających targi. Szczególnym zainteresowaniem cieszyły się materiały na temat bazy hotelowej, szlaków turystycznych, dróg rowerowych oraz gospodarstw agroturystycznych.

Oprócz materiałów promocyjnych postarano się, aby każdy z gości stoiska opolskiego mógł spróbować opolskich słodkości. Dla najmłodszych przygotowano dodatkowo upominki: kredki, długopisy, smycze na klucze, plecaki oraz ołówki przyozdobione maskotkami. Targi w Koblencji, podobnie jak w poprzednich latach cieszyły się ogromną popularnością. Pomimo tego, że to stosunkowo niewielkie targi, na których wystawia się jedynie 90 wystawców.

Zadania biura: sprawy administracyjne związane z zamówieniem stoiska, przygotowanie i obsługa stoiska, rozreklamowanie wydarzenia w mediach społecznościowych, przygotowanie relacji z targów.



3.5 Koncert „Ku pamięci Fryderyka Chopina” w Trewirze

W dniu 17 października 2020 roku, w rocznicę dnia śmierci Fryderyka Chopina odbył się w Trewirze w kościele Welschnonnen koncert muzyki klasycznej z udziałem muzyków Państwowej Szkoły Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Opolu: pianistów Kamila Labusgi i Sebastiana Nawrockiego oraz skrzypaczki Miriam Powrósło. Koncert odbył się pod patronatem Premier Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu Malu Dreyer, Konsula Generalnego RP w Kolonii Jakuba Wawrzyniaka oraz Marszałka Województwa Opolskiego Andrzeja Buły.

Pomimo wielu obostrzeń związanych z sytuacją epidemiologiczną m.in. koniecznością rejestracji każdego z uczestników koncertu oraz potrzebą przestrzegania wielu zaleceń publiczność trewirska nie zawiodła. Wszystkie, zgodnie z przepisami dostępne miejsca w kościele zostały zajęte i nasi goście z entuzjazmem wysłuchali godzinnego koncertu.

Koncert został zarejestrowany przez profesjonalną firmę nagraniową. Nagranie zostało udostępnione publicznie na serwisie internetowym Youtube

Wydarzenie muzyczne zostało zorganizowane we współpracy z Towarzystwem Niemiecko-Polskim w Trewirze, Kancelarią Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu oraz Konsulatem Generalnym RP w Kolonii. Całość wydarzenia została sfinansowana z dwóch projektów: „projektu polonijnego” złożonego do Konsulatu RP w Kolonii i zaakceptowanego przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych RP oraz „projektu wspierającego działania partnerów Porozumienia Czworostronnego” złożonego do Kancelarii Kraju Związkowego Nadrenii- palatynatu i zaakceptowanego przez ww. urząd.

Zadania biura: przygotowanie i złożenie projektu o dofinansowanie obu imprez, przygotowanie programu wyjazdu, dopilnowanie spraw organizacyjnych tj. zabezpieczenia hoteli oraz restauracji, organizacja darmowych sal koncertowych, przygotowanie oraz organizacja koncertów (plakaty, zaproszenia, wynajem instrumentów, reklama), przygotowanie relacji z koncertów oraz rozliczenia finansowego.



3.6 Workshop "Zmiana dla Europy. Młodzi ludzie kształtują Europę"

W dniu 26 listopada 2020 roku odbył się workshop "Zmiana dla Europy. Młodzi ludzie kształtują Europę" z udziałem młodzieży z trzech regionów partnerskich: województwa opolskiego, Burgundii-Franche-Comté oraz Nadrenii-Palatynatu.

Województwo opolskie reprezentowali przedstawiciele Forum Młodzieży Samorządu Województwa Opolskiego w składzie: Konrad Müller, Sandra Famuła, Julia Marcinowska, Tamara Bak oraz Maksymilian Polis

Młodzież z trzech krajów Unii Europejskiej brała udział w warsztatach w podziale na grupy i wypracowała propozycje rozwiązań dot. współczesnych problemów Unii Europejskiej. Swe pomysły, rozwiązania oraz nowe koncepcje uczestnicy mogli skonsultować z zaproszonymi ekspertami i posłami do Parlamentu Europejskiego m.in. Włodzimierzem Cimoszewiczem - byłym premierem RP oraz Katariną Barley - była minister sprawiedliwości Republiki Federalnej Niemiec. Jednym z gości spotkania był również Kurt Beck, były premier Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu.

Workshop został zorganizowany dzięki staraniom Biura Województwa Opolskiego w Moguncji oraz Związku Partnerstwa Nadrenia-Palatynat/ Porozumienie 4-stronne. Przygotowaniem programu spotkania oraz kwestie finansowe przejęła na siebie Fundacja Friedricha Eberta w Moguncji.

Zadania biura: przygotowanie i złożenie projektu o dofinansowanie spotkania, współorganizacja workshopu.



4. PRZEDSIĘWZIĘCIA ODWOŁANE W 2020 ROKU

L.p.	Planowany termin	Nazwa zadania
1	13.03.2020	Stoisko informacyjne województwa opolskiego podczas spotkania członków i sympatyków Związku Partnerskiego Quartett
2	03-05.04.2020	Targi Rzemieślniczo-Konsumpcyjne Nadrenii-Palatynatu w ramach wystawy „Świat Turystyki”. Stoisko województwa opolskiego

3	20-24.04.2020	Targi Hannover Messe. Stoisko województwa opolskiego wraz z Politechniką Opolską
4	Kwiecień	Wieczór studencki Europaforum
5	09.05.2020	Koncert Maria Daoud Quartett "Exchange" z Arnoldem Kocurkiem – zwycięzcą Konkursu Piosenki Niemieckiej 2019 w Dachsenhauesen
6	10.05.2020	Koncert Maria Daoud Quartett "Exchange" z Arnoldem Kocurkiem – zwycięzcą Konkursu Piosenki Niemieckiej 2019 w Trewirze
7	02-05.05.2020	Spotkanie młodzieży Porozumienia Czworostronnego w Moguncji zorganizowanej wokół parlamentów regionalnych.
8	18.05.2020	Święto Konstytucji Nadrenii - Palatynatu
9	02.06.2020	Wizyta uczniów Szkół Podstawowych z Betzdorf Kirchen oraz Gogolina w Moguncji
10	06.06-08.06.2020	Dzień Województwa Opolskiego oraz Pokaz Orkiestr Dętych w Pałacu Pawłowice z udziałem Orkiestry Dętej z Hermeskeil
11	10.06-14.06.2020	Rewizyta przedstawicieli Stowarzyszenia Drogi Św. Jakuba z Nadrenii-Palatynatu w Opolu
12	17-18.06.2020	Spotkanie młodzieży Porozumienia Czworostronnego z Eurodeputowanymi na Zamku w Hambach
13	18-22.06.2020	Wizyta Marszałka Województwa Opolskiego w Koblencji
14	19-21.06.2020	Dni Nadrenii-Palatynatu w Andernach z udziałem Orkiestry Dętej z Borek Wielkich. Stoisko informacyjne województwa opolskiego, sprzedaż produktów regionalnych
15	23.06.2020	Grill w Konsulacie RFN w Opolu. Obsługa delegacji z Nadrenii-Palatynatu
16	27-28.06.2020	Dni Nadrenii-Palatynatu w Dijon. Stoisko informacyjne województwa opolskiego, sprzedaż produktów regionalnych
17	29.06.2020	Prezentacja Biura Województwa Opolskiego na Uniwersytecie w Moguncji (Mainzer Polonicum)
18	06-09.09.2020	Targi spoga+gafa 2020 w Kolonii. Organizacja misji gospodarczej
19	13.09.2020	Międzynarodowy Festiwal Wielokulturowości w Moguncji. Namiot wystawienniczy oraz występ zespołu muzycznego
20	13.09.2020	Koncert polonijny podczas Polskiego Nabożeństwa Niedzielnego
21	17-20.09.2020	Szkoły muzykują. Udział Fundacji Rozwoju Artystycznego "Fabryka Muzyki"
22	19-20.09.2020	Europejskie targi Chłopskie w Sankt Julian. Namiot wystawienniczy oraz

		prezentacja kulturalna (występ zespołu muzycznego).
23	16-19.11.2020	Targi Medica w Duesseldorfie. Prezentacja firm z województwa opolskiego na stoisku zorganizowanym przez Ministerstwo Przedsiębiorczości i Technologii RP oraz Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości
24	05.12.2020	Koncert adwentowy w Moguncji
25	06.12.2020	Koncert adwentowy w Koblencji

5. KONSEKWENCJE PANDEMII COVID-19

5.1 Następstwa dotyczące planów BWO na rok 2020

Pod koniec 2019 roku został ustalony plan pracy BWO na rok 2020, w którym zaplanowano realizację ok. 30 wydarzeń. Jak każdego roku zaplanowane działania wymagały wcześniejszego przygotowania m.in. zapewnienia pokrycia kosztów związanych z realizacją przedsięwzięć oraz podjęcia wielu kroków organizacyjnych tj. wstępne podpisanie umów na realizację targów, imprez promocyjnych, konferencji, wyjazdów studyjnych, misji gospodarczych itp. jak i wstępne przygotowanie programów, rezerwacja sal, hoteli, restauracji itp.

W dwóch pierwszych miesiącach 2020 roku nie można było przewidzieć rozwoju sytuacji w następnych kwartałach roku. Podobnie sytuacja wyglądała w kolejnych miesiącach. W związku z tym BWO realizowało jak zawsze w pełni założony plan: zostało przygotowanych i złożonych kilkanaście wniosków umożliwiających sfinansowanie planowanych wydarzeń, zarezerwowanych miejsc noclegowych, restauracji, sal, stoisk wystawienniczych. Wszystkie wnioski o dofinansowanie przygotowane i przedłożone przez BWO zostały pozytywnie rozpatrzone przez instytucje finansujące w pełni lub dofinansowujące działania BWO. Z powodu wynikłej sytuacji pandemicznej w pierwszej połowie roku wszystkie imprezy zostały przesunięte na drugie półrocze. To wymagało odwoływania wszelkich rezerwacji, korygowania wniosków, oraz powtórzenia wszystkich czynności organizacyjnych pozwalających na realizację planów w drugim półroczu. Ostatecznie prawie wszystkie, z paroma wyjątkami projekty związane z udziałem publiczności zostały odwołane do końca 2020 roku lub ich realizacja odbyła się w formie online.

5.2 Praca w trybie zdalnym

Dostosowując się do rozporządzeń landowych oraz federalnych Republiki Federalnej Niemiec pomieszczenia Biura Województwa Opolskiego nie mogły być w określonym okresie użytkowane w normalnym trybie. Od 17 marca do 18 czerwca 2020 roku (z kilkoma dniami przerwy) pomieszczenia biurowe były zamknięte, a pracownik biura pracował w trybie zdalnym. Działalność biura nie została jednak w jakimkolwiek okresie zawieszona. Numer stacjonarny telefonu biurowego,

poczta oraz maile zostały przekierowane na adres prywatny pracownika BWO. Niniejsze działania nie przyczyniły się do wzrostu kosztów związanych z normalnie działającym biurem.

W pozostałych miesiącach roku BWO pracowało w trybie normalnym i stosując się do wymaganych przepisów (jednoczesne przebywanie maksymalnie dwóch osób w pomieszczeniach biurowych, konieczność noszenia masek ochronnych oraz dezynfekcji rąk, konieczność umawianie terminu wizyty) było dostępne dla wszystkich obywateli.

5.3 Organizacja działań biura

W związku z zaistniałą sytuacją czyli wprowadzeniem lockdownu i koniecznością pracy zdalnej zostały zreorganizowane podstawowe działania BWO. Praca pracownika biura skupiła się w roku 2020 przede wszystkim na działalności w trybie online. Konieczność odwołania wielu wydarzeń, których celem było m.in. nawiązywanie bezpośrednich kontaktów gospodarczych, kulturalnych, partnerskich itp. z udziałem przedsiębiorców, artystów, muzyków lub innych uczestników wymusiła dokonanie zmian w działalności BWO. Głównym zadaniem biura było stworzenie platformy internetowej, która umożliwi jak najlepszy kontakt z petentami biura oraz zapewni dalszą płynność w działaniach w takich obszarach zadaniowych jak: wspieranie handlu i współpracy gospodarczej, promocji województwa opolskiego oraz współpracy z regionami partnerskimi województwa („Porozumienie 4-stronne”).

W związku z tym główny nacisk położony został na rozbudowanie strony internetowej BWO www.opolskie.de oraz zwiększenie przekazu informacji za pomocą mediów społecznościowych. Dokonane zostały również zmiany i uzupełnienia na portalu Samorządu Województwa Opolskiego w wersji niemieckiej (patrz rozdział 5). Dołożono również wszelkich starań, aby dane kontaktowe biura były dostępne dla jak najszerszej grupy odbiorców. W tym celu nawiązano bezpośredni kontakt z wieloma polskimi i niemieckimi instytucjami celem umieszczenia danych kontaktowych biura na innych portalach internetowych.

5.4 Nowe i szczególne zadania biura

5.4.1 Punkt informacyjny

Wraz z prowadzeniem na początku 2020 roku obostrzeń związanych z przemieszczaniem się pomiędzy państwami Unii Europejskiej oraz podejmowanymi na przestrzeni roku kolejnymi decyzjami państw członkowskich związanymi np. z obowiązkową kwarantanną lub koniecznością przeprowadzenia testów pozamiejscowa placówka UMWO przejęła szczególne zadania informacyjne dla obywateli polskich, przede wszystkim obywateli województwa opolskiego przebywających poza granicami Polski oraz stała się platformą informacyjną dla przedstawicieli firm polskich i niemieckich.

W pewnych okresach telefony informacyjne polskich placówek konsularnych w Niemczech oraz rządowych instytucji nie były w stanie uporać się z ogromem zapytań, które kierowali petenci. Ciągłe zajęte linie telefoniczne oraz długi czas oczekiwania na odpowiedzi na pytania postawione

drogą mailową były powodem, że wiele osób zwracało się z prośbą o pomoc oraz z pytaniami do pracownika BWO, który na bieżąco udzielał wszelkich informacji. Pytania dotyczyły przede wszystkim takich kwestii jak: zasad przemieszczania się pomiędzy krajami Unii Europejskiej, reguł dotyczących kwarantanny

i obowiązkowych testów, przepływu towarów przez granice państw oraz innych spraw związanych z ograniczeniami wprowadzanymi przez rządy Polski oraz Niemiec. Wszystkie zapytania były szczegółowo analizowane i opracowywane. Pracownik BWO pozostawał w ciągłym kontakcie z urzędnikami Konsulatu Generalnego RP w Kolonii, którzy w trudnych kwestiach udzielali wsparcia oraz przekazywali najnowsze wiadomości. Konsul Generalny RP w Kolonii, Jakub Wawrzyniak publicznie w mediach społecznościowych podziękował BWO za wsparcie i szczególną pomoc w najtrudniejszym okresie.

W 2020 roku zwiększyła się również ilość zapytań związana ze sprawami urzędowymi Polonii zamieszkującej w Niemczech, ale także w innych krajach niemieckojęzycznych. Najczęstsze zapytania dotyczyły sposobu uzyskania w województwie urzędowych dokumentów tj. aktów urodzeń, zaświadczeń o stanie cywilnym, pozwoleń wymaganych przy przewozie zwłok czy też ponownego nabycia utraconego obywatelstwa opolskiego. W większości tych spraw problemy wynikały z braku znajomości języka polskiego i wskutek tego niemożności ustalenia odpowiedniej instytucji opolskiej mogącej rozpatrzyć tego typu prośby.

5.4.2 Zakup sprzętu medycznego



W pierwszych miesiącach epidemii wzrost na całym świecie popyt na respiratory. Oczekiwanie na realizację zamówień wynosiło ok. 6-10 miesięcy. Sprzęt na wolnym rynku był właściwie niedostępny. Na prośbę marszałka Andrzeja Buły, dotyczącą jak najszybszego zakupu urządzeń niezbędnych do ratowania życia osób z Covid-19, BWO podjęło natychmiast wszelkie

starania, aby przyspieszyć zakup powyższych urządzeń. Premier Malu Dreyer, po przeanalizowaniu sytuacji z Ministerstwem Zdrowia Nadrenii-Palatynatu podjęła decyzję, że do województwa opolskiego zostaną wysłane respiratory z puli zamówienia, które Kraj Związkowy Nadrenii-Palatynatu złożył w listopadzie 2019 roku na potrzeby własnych szpitali. Na skutek tej decyzji opolska klinika mogła zakupić dwa respiratory z pełnym oprzyrządowaniem znanej nadreńskiej firmy Fritz Stephan GmbH z Gackenbach. BWO zajęło się wszystkimi kwestiami dotyczącymi zakupu, certyfikacji oraz transportu respiratorów, które trafiły do Uniwersyteckiego Szpitala Klinicznego w Opolu.

6. BIEŻĄCE DZIAŁANIA INFORMACYJNE

6.1 Strona internetowa BWO

BWO posiada stronę internetową dostępną pod następującymi adresami internetowymi:

www.opolskie.de, www.polenpartner.de oraz www.wirtschaft-oppeln.de.

Strona internetowa BWO została w 2020 roku unowocześniona i w pełni przerwana. Zwiększono zawartość informacyjną strony w obu wersjach językowych. Zawartość strony w języku polskim i niemieckim nie jest identyczna.

Na stronie polskiej znajdują się następujące działy i informacje:

Informacje (→ Aktualności; → Dla firm; → Dla urzędów; → Dla szkół i uczelni; → Dla instytucji kultury, → Dla klubów sportowych; → Praktyki)

Giełda (→ Zgłoszenie; → Oferty)

O biurze

Przyjaciele (→ Regiony partnerskie; → Porozumienie Czterostronne; → Współpraca gmin; → Współpraca powiatów; → Urzędy, instytucje i organizacje)

Kontakt

Na stronie polskiej umieszczane są regularnie aktualizowane informacje skierowane do przedsiębiorców opolskich. Ponadto treść strony zawiera informacje, które skierowane są tylko i wyłącznie do polskich odbiorców. Stworzony został oddzielny baner o nazwie: „Opolskie się wspiera! Nowy wymiar współpracy biznesowej w czasach koronawirusa”.

Wersja polska www.opolskie.de

BIURO WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO W MOGUNCJI

URZĄD MARSZAŁKOWSKI WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO

INFORMACJE GIEŁDA O BIURZE PRZYJACIELE KONTAKT DEUTSCH



1 STYCZNIA 2021

Zmiana w kierownictwie Związku Partnerstwa Nadrenia-Palatynat / Porozumienie 4-stronne

1 stycznia 2021 roku nastąpiła zmiana w kadrze kierowniczej związku partnerstwa. Pani Janina Rassadin będzie teraz pełniła swoje funkcje wyłącznie w administracji parlamentu krajowego i nie pracuje już dla Związku [WIĘCEJ](#)

26 LISTOPADA 2020

Workshop "Zmiana dla Europy. Młodzi ludzie kształtują Europę"

W dniu 26 listopada 2020 roku odbył się workshop "Zmiana dla Europy. Młodzi ludzie kształtują Europę" z udziałem młodzieży z trzech regionów partnerskich: województwa opolskiego, Burgundii-Franche-Comté oraz Nadrenii-Palatynatu. Województwo opolskie [WIĘCEJ](#)

Szukaj...

Opolskie.de na Facebooku:



Opolskie.de na Instagramie:



INFORMACJE

[Zmiana w kierownictwie Związku Partnerstwa Nadrenia-Palatynat / Porozumienie 4-stronne](#)

[Workshop "Zmiana dla Europy. Młodzi ludzie kształtują Europę"](#)

[Koncert „Ku pamięci Fryderyka Chopina” w Trewirze](#)

ARCHIWA

[Styczeń 2021](#)

Na stronie niemieckiej znajdują się następujące działy i informacje:

Informationen (→ Aktuelles; → Veranstaltungen; → Für Firmen; → Für Ämter; → Für Schulen und Hochschulen; → Für Kultureinrichtungen; → Für Sportclubs; → Praktika)

Über uns

Kooperationsbörse (→ Angebote; → Anmeldung)

Region (→ Woivodschaft Oppeln; → Selbstverwaltung)

Freunde (→ Partnerregionen; → Vierer-Netzwerk; → Partnergemeinden; → Partnerlandkreise; → Links)

Kontakt

Na stronie niemieckiej publikowane są jedynie informacje przeznaczone dla firm niemieckich oraz z innych krajów niemieckojęzycznych. Ponadto treść strony zawiera informacje, które skierowane są do pozostałych odbiorców niemieckojęzycznych. Na czas pandemii stworzony został oddzielny baner o nazwie: „Zusammenarbeit in Zeiten der Corona-Krise. Kooperationspartner in Polen finden!” (tł. Współpraca w czasach kryzysu. Znajdź w Polsce partnera do kooperacji!)

Wersja niemiecka www.opolskie.de

VERTRETUNG DER WOJOWDSCHAFT OPELN IN MAINZ
MARSCHALLAMT DER WOJOWDSCHAFT OPELN

INFORMATIONEN ÜBER UNS KOOPERATIONSBÖRSE REGION FREUNDE KONTAKT POLSKI



Suchen...

Opolskie.de auf Facebook:



Opolskie.de auf Instagram:



AKTUELLES

[Gastfamilien gesucht](#)

[Änderung der Geschäftsführung des Partnerschaftsverbands Rheinland-Pfalz/4er-Netzwerk e.V.](#)

[Konzert "In Memoriam Frédéric Chopin" in Trier](#)

ARCHIVE

Gastfamilien gesucht

Aufruf des Partnerschaftsverbands Rheinland-Pfalz/4er-Netzwerk e.V. Jedes Jahr kommen zahlreiche junge Menschen aus unseren Partnerregionen nach Rheinland-Pfalz, um ein Praktikum zu absolvieren. Für junge Menschen aus Burgund-Franche-Comté (Frankreich), Opeln (Polen) und [MEHR](#)

Änderung der Geschäftsführung des Partnerschaftsverbands Rheinland-Pfalz/4er-Netzwerk e.V.

Am 1. Januar 2021 hat sich die personelle Situation im Partnerschaftsverband verändert. Frau Janina Rassadin wird nun ihre Aufgaben ausschließlich bei der Landtagsverwaltung wahrnehmen und ist nicht mehr für den [MEHR](#)

Strona internetowa została stworzona i jest na bieżąco aktualizowana przez pracownika Biura Województwa Opolskiego, zatem całkowite koszty strony ograniczają się do opłacenia co 2 lata opłaty nabycia praw do używania wyżej wymienionych domen internetowych. Żadne prace związane z prowadzeniem strony nie są zlecane firmom zewnętrznym.

6.2 Strona internetowa Samorządu Województwa Opolskiego

W roku 2020 BWO publikowało regularnie informacje o projektach biura, wydarzeniach bieżących i zapytaniach przedsiębiorców w ramach tzw. internetowej giełdy kooperacyjnej zarówno na własnych platformach internetowych www.opolskie.de jak i na stronie internetowej Urzędu Marszałkowskiego www.opolskie.pl w dziale „Biuro w Moguncji”.

Ze względu na wzrost znaczenia portali internetowych pracownik biura dokonał również aktualizacji, przeredagowania oraz zwiększenia zawartości informacyjnej działu „Biuro w Moguncji” składającego się obecnie z następujących zakładerek: → *Aktualności i komunikaty Biura w Moguncji*,

→ Status i lokalizacja Biura, → Główne zadania Biura, → Giełda kooperacyjna dla firm opolskich,
→ Kontakt

BWO na stronie www.opolskie.pl

PL | EN | DE | CZ | FR | RU | UA | IT | CN | HI

SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO

Strona główna Sejmik Zarząd **Urząd** Jednostki Fundusze UE Region Kontakt Szukaj

Strona główna / Urząd / Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji

BIURO WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO W MOGUNCJI

[Aktualności i komunikaty Biura w Moguncji](#)
[Status i lokalizacja Biura](#)
[Główne zadania Biura](#)
[Giełda kooperacyjna dla firm opolskich](#)
[Kontakt](#)

Violetta Ruszczewska 21 czerwca 2016

POLECAMY ARTYKUŁY:

Targi MEDICA
Nowy wymiar zagranicznej współpracy biznesowej
Słodkie interesy
Targi ogrodnicze spoga+gafa w Kolonii

Kalendarz Wydarzenia Najbliższe

Sty 2021						
p	w	ś	c	p	s	n
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24

Zredagowaniu, aktualizacji i poszerzeniu uległa również podstrona w wersji niemieckiej Samorządu Województwa Opolskiego. Obecnie odwiedzający stronę mogą uzyskać szczegółowe informacje w języku niemieckim o województwie opolskim (podstawowe dane statystyczne i opis regionu, największe miasta regionu wraz z linkami), o międzynarodowej współpracy regionalnej (główne cele, regiony partnerskie wraz z linkami, Porozumienie Czterostronne) o nauce i pracach badawczych (linki do wszystkich szkół wyższych województwa, instytutów naukowo-badawczych oraz centr kształcenia praktycznego i ustawicznego), o gospodarce regionu oraz turystyce. Stworzony został odrębny dział zawierający wiadomości dla podmiotów pragnących nawiązać stosunki partnerskie z opolskimi organizacjami młodzieżowymi, senioralnymi, szkołami, uczelniami wyższymi oraz miastami, gminami jak i powiatami naszego regionu. W zakładce „Samorząd Województwa Opolskiego” przedstawiono Zarząd Województwa Opolskiego oraz Sejmik Województwa Opolskiego. W wersji niemieckiej strony umieszczono również odnośnik do strony Biura Informacyjnego Województwa Opolskiego w Brukseli. Tłumaczeniem niemieckiej wersji językowej biura w Brukseli zajęł się również pracownik BWO.

Ponadto we współpracy z pracownikami Departamentu Współpracy Z Zagranicą i Promocji Regionu została przygotowana i zredagowana podstrona „Współpraca zagraniczna”, na której znalazły się szerokie informacje na temat priorytetów współpracy zagranicznej województwa opolskiego, partnerów zagranicznych z szerokim opisem regionów partnerskich województwa oraz Porozumienia Czworostronnego, współpracy samorządów z zaktualizowanymi listami wszystkich partnerstw pomiędzy miastami, gminami oraz powiatami Opolszczyzny, wojewódzkich biur zagranicznych oraz sprawozdań ze współpracy zagranicznej województwa opolskiego oraz biur w Brukseli jak i Moguncji.

Niemiecka strona www.opolskie.pl

PL | EN | DE | CZ | FR | RU | UA | IT | CN | HI



SELBSTVERWALTUNG DER WOIWODSCHAFT OPPELN



Woiwodschaft Oppeln ▾ Für Investoren und Exporteure Partnersuche ▾
Selbstverwaltung der Woiwodschaft Oppeln ▾ Vertretung der Woiwodschaft Oppeln in Mainz
Informationsbüro der Woiwodschaft Oppeln in Brüssel

Hauptseite / Vertretung

VERTRETUNG



Vertretung der Woiwodschaft Oppeln

Kontaktdaten der Vertretung:
Vertretung der Woiwodschaft Oppeln in Mainz
Große Bleiche 60-62
(Eingang Petersstrasse)
D- 55116 Mainz

Tel.: +49 (0) 6131 3295 737
Fax: +49 (0) 6131 3295 911
E-Mail: p.lebzuch@opolskie.de
Internet: www.opolskie.de
Facebook: www.facebook.com/opolskie.de/
Instagram: www.instagram.com/opolskie.de/

Vertreter: Dr. Przemyslaw Lebzuch

„Współpraca zagraniczna” na stronie www.opolskie.pl

SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA
OPOLSKIEGO

Strona główna Sejmik Zarząd Urząd Jednostki Fundusze UE Region Kontakt Szukaj

Strona główna / Region / Współpraca zagraniczna

WSPÓŁPRACA ZAGRANICZNA

- [Priorytety współpracy zagranicznej województwa opolskiego](#)
- [Partnerzy zagraniczni](#)
- [Współpraca samorządów](#)
- [Projekty](#)
- [Biuro Informacyjne Województwa Opolskiego w Brukseli](#)
- [Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji](#)
- [Sprawozdania](#)

violetta.ruszczewska 14 maja 2020

POLECAMY ARTYKUŁY:



Ogłoszono nabory dla firm - ostatnie w tym roku



Pierwszy lot tuż po inauguracji



Świętujemy obecność w Unii Europejskiej



Siegaj po pieniądze



NEWSLETTER

[Przejdź do formularza zapisu](#)

Konsultacje społeczne dotyczące wydatkowania funduszy europejskich (...)

Marszałkowska Inicjatywa Sołecka - nabór wniosków na rok 2021

[Zarząd Województwa \(...\)](#)

Kalendarz	Wydarzenia Najbliższe
< Sty 2021 > p w ś c p s n 28 29 30 31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17	

Niemiecka wersja strony BIWO <https://bruksela.opolskie.pl/biuro/?lang=de>

[Go to opolskie.pl](#)

PL | FR | EN | DE

INFORMATIONSBÜRO DER
WOIWODSCHAFT OPELLEN
IN BRÜSSEL

Informationsbüro in Brüssel Unsere Region Polnische Institutionen in Brüssel Kooperation und Partnersuche

Praktika

[Suche](#)

INFORMATIONSBÜRO IN BRÜSSEL

MISSION

Das Informationsbüro der Woiwodschaft Oppeln in Brüssel vertritt die Interessen der Region Oppeln in den Strukturen der Europäischen Union und in Zusammenarbeit mit den Vertretungen anderer Regionen und Institutionen in Brüssel. Die Vertretung bietet Informationen, die im Zusammenhang mit dem Aufbau und der Nutzung des Potenzials der Woiwodschaft relevant sind.

Die oben genannten Ziele werden durch die folgenden Maßnahmen realisiert:

- Zusammenarbeit mit EU-Institutionen und EU-Vertretern - dem Europäischen Parlament, der Europäischen Kommission und dem Europäischen Ausschuss der Regionen
- Kontaktaufnahme mit Vertretern polnischer und ausländischer diplomatischer Vertretungen, regionaler Vertretungen und anderer Organisationen in Belgien,
- Monitoring von Aktivitäten der EU-Institutionen in Angelegenheiten, die für die Interessen der Woiwodschaft Oppeln relevant sind,
- multilaterale Zusammenarbeit innerhalb von Netzwerken und Organisationen der EU in Bereichen, die für die Interessen der Woiwodschaft Oppeln relevant sind
- Vertretung der Region Oppeln bei Informations- und Werbeveranstaltungen in Brüssel und Belgien
- Unterstützung bei der Suche nach Partnern für die gemeinsame Umsetzung internationaler und europäischer Projekte
- Unterstützung bei der Suche nach Geschäftspartnern in Zusammenarbeit mit den Handelskammern in Belgien und Polen, der Botschaft der Republik Polen im Königreich Belgien, dem Außenhandelsbüro in Amsterdam usw.
- Fachliche und organisatorische Betreuung von Besuchen des Woiwodschaftsmarschalls, der Parlamentarier und der Sejmik Abgeordneten der Woiwodschaft Oppeln

PARLAMENT EUROPEJSKI



KOMISJA EUROPEJSKA



KOMITET REGIONÓW



European Committee of the Regions

6.3 Strony internetowe instytucji partnerskich

Ubiegły rok był również okazją do aktualizacji wpisów na temat województwa opolskiego oraz Biura Województwa Opolskiego w Moguncji na stronach urzędów oraz zaprzyjaźnionych instytucji. Pracownik biura zainicjował oraz wspomagał w zredagowaniu treści kilkanaście polskich oraz niemieckich instytucji m.in. Kancelarię Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu, Landtag Nadrenii-Palatynatu, Związek Partnerstw Nadrenia-Palatynat/ Porozumienie Czterostronne, izby przemysłowo-gospodarcze, OCRG itd.

6.4 Media społecznościowe

Od października 2015 roku Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji korzysta również z portalu społecznościowego Facebook, gdzie przekazywane są najaktualniejsze informacje na temat organizowanych projektów kulturalnych oraz gospodarczych (www.facebook.com/opolskie.de). Promocja na Facebooku pozwala docierać przede wszystkim do Polonii zamieszkałej na terenie Nadrenii-Palatynatu oraz służy szybkiemu rozpowszechnianiu informacji wśród mieszkańców Nadrenii-Palatynatu oraz Opolszczyzny.

Od listopada 2019 roku Biuro Województwa Opolskiego jest dostępne również na Instagram pod hasłem Region Oppeln.

BWO na Facebooku www.facebook.com/opolskie.de





7. PLAN DZIAŁAŃ BIURA WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO W MOGUNCJI NA ROK 2021

L.p.	Termin realizacji	Nazwa zadania
1	22.01.2021	Dzień Niemiecko-Francuski z udziałem klubów sportowych województwa opolskiego (online)
2	18.02.2021	Wideokonferencja „Mówmy o tym” z udziałem Przewodniczącego Sejmiku Rafała Bartka oraz mieszkańcami Nadrenii-Palatynatu
3	Marzec	Wideokonferencja „Mówmy o tym” z udziałem Prezydenta Landtagu Nadrenii-Palatynatu Hendrika Heringa oraz mieszkańcami województwa opolskiego
4	12-16.04.2021	Targi Hannover Messe (online lub z udziałem wystawców)
5	02-11.05.2021	Tydzień Europejski. Projekty online we współpracy z Kancelarią Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu

6	03.05.2021	Obchody Święta Konstytucji 3-go Maja we współpracy z Konsulatem Generalnym RP w Kolonii (koncert; 230 rocznica uchwalenia)
7	04-15.05.2021	Wystawa w Moguncji „Władysław Bartoszewski 1922–2015 Pod prąd – Pamięć – Pojednanie”
8	04.05.2021	Uroczyste otwarcie wystawy o Władysławie Bartoszewskim połączone z koncertem
9	Maj	Spotkanie młodzieży Porozumienia Czworostronnego w Moguncji zorganizowane we współpracy z Krajowym Związkiem Sportu Nadrenii-Palatynatu oraz Związkiem Partnerstwa Nadrenia-Palatynat/ Porozumienie Czworostronne
10	18.05.2021	Święto Konstytucji Nadrenii – Palatynatu (stoisko wystawiennicze podczas uroczystego otwarcia wyremontowanego Landtagu)
11	30.05-01.06.2021	Targi Spoga+Gafa
12	17.06.2021	XXX rocznica podpisania Traktatu między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy
13	26-27.06.2021	Dni Nadrenii-Palatynatu w Dijon. Stoisko informacyjne województwa opolskiego, sprzedaż produktów regionalnych
14	30.06.2021	Grill w Konsulacie RFN w Opolu. Obsługa delegacji z Nadrenii-Palatynatu
15	30.06-01.07.2021	Wizyta Premier Kraju Związkowego Malu Dreyer w Opolu.
16	Czerwiec	Prezentacja Biura Województwa Opolskiego na Uniwersytecie w Moguncji (Mainzer Polonicum)
17	09-11.07.2021	Dni Nadrenii-Palatynatu w Boppard. Stoisko informacyjne województwa opolskiego, sprzedaż produktów regionalnych
18	Wrzesień	Obchody 20-lecia partnerstwa pomiędzy województwem opolskim oraz Krajem Związkowym Nadrenii-Palatynatu
19	Wrzesień	Międzynarodowy Festiwal Wielokulturowości w Moguncji. Namiot wystawienniczy oraz występ zespołu muzycznego
20	Wrzesień	Koncert polonijny podczas Polskiego Nabożeństwa Niedzielnego
21	Wrzesień	Sportjugendforum. Forum dla młodzieży uprawiającej sport. Udział sportowców z województwa opolskiego
22	Wrzesień	Europejskie Targi Chłopskie w Sankt Julian/Powiat Kusel. Namiot wystawienniczy oraz prezentacja kulturalna (występ zespołu muzycznego).
23	15-18.11.2021	Targi Medica w Duesseldorfie

24	04.12.2021	Koncert adwentowy w Trewirze
25	05.12.2021	Koncert adwentowy w Koblencji
26	Termin do ustalenia	Dyskusja panelowa „25 lat współpracy regionów na tle stosunków polsko-niemieckich” (online)
27	Termin do ustalenia	Giełda kooperacyjna (online) opolskich i nadreńskich przedsiębiorców
28	Termin do ustalenia	Konkurs dla mieszkańców: upublicznienie w mediach społecznościowych zdjęć z wydarzeń wpisujących się we współpracę i dodanie ustalonego hashtagu np #25RLPWO. Pamiątkowe fotoksiążki z zebranych zdjęć
29	Termin do ustalenia	Koncert połączonych orkiestr PSM w Opolu i Willigis Gymnasium w Moguncji (online)
30	Termin do ustalenia	Warsztaty kulinarne dla młodzieży (online)

8. PODSUMOWANIE

Działalność BWO w 2020 roku ulegała na skutek ogólnoświatowej pandemii Covid-19 dużej reorganizacji. Zakazy związane z organizacją imprez masowych, z udziałem publiczności miały ogromny wpływ na realizację zaplanowanych wydarzeń na rok 2020. Większość imprez, spotkań, wyjazdów, wizyt, konferencji musiała zostać odwołana. Anulowanie projektów było następstwem podjęcia szeregu działań administracyjnych mających na celu zniwelowanie kosztów związanych z odwołaniem zobowiązań zawartych w umowach z wieloma podmiotami gospodarczymi (restauracje, hotele, firmy przewoźnicze) oraz instytucjami. W przypadku wielu projektów BWO uzyskało dofinansowanie na rok 2020 od instytucji zewnętrznych. Zwrot środków finansowych wynikający z niemożności realizacji w ustalonym umownie okresie czasowym zaplanowanych wydarzeń stanowił dużą część wykonywanej pracy.

Pomimo „nowej rzeczywistości” BWO było w 2020 roku organizatorem lub współorganizatorem pięciu wydarzeń z udziałem osób i publiczności m.in.:

- Jednej prezentacji targowej połączonej z promocją gospodarczą, turystyczną oraz kulturalną województwa opolskiego. BWO przygotowało samodzielnie stoisko wystawiennicze na targach turystycznych w Koblencji
- Trzech imprez kulturalnych z udziałem muzyków oraz tancerzy. BWO zorganizowało samodzielnie koncert muzyki klasycznej z udziałem opolskich muzyków w Trewirze, który zgromadził ok. stu gości. Ponadto BWO współorganizowało występy muzyczno-taneczne w ramach takich wydarzeń jak Orkiestra Świątecznej Pomocy we Frankfurcie nad Menem czy też obchody Dnia Francusko-Niemieckiego w Moguncji z udziałem opolskiej grupy tanecznej Wataha.

- Pracownik BWO obsługiwał również merytorycznie, organizacyjnie i protokolarnie wizytę Przewodniczącego Województwa Opolskiego oraz wizytę Konsula Generalnego RP w Moguncji.

W związku z zaistniałą sytuacją czyli wprowadzeniem lockdownu i koniecznością pracy zdalnej zostały zreorganizowane podstawowe działania BWO. Praca pracownika biura skupiła się w roku 2020 przede wszystkim na działalności wykorzystującej internetowe środki komunikacji społecznej.

W związku z tym główny nacisk położony został na rozbudowanie strony internetowej BWO, zwiększenie przekazu informacji za pomocą mediów społecznościowych, wzmożone wykorzystywanie komunikatorów internetowych oraz oprogramowań umożliwiających organizację wideokonferencji jak i spotkań.

Na bieżąco BWO udzielało pomocy i odpowiedzi na napływające zapytania w sprawach gospodarczych, turystycznych oraz dotyczących wszystkich aspektów współpracy międzyregionalnej. Przekazywało aktualne informacje na temat sytuacji politycznej, społecznej oraz gospodarczej w obu regionach partnerskich. Biuro w 2020 roku kontynuowało współpracę z administracją samorządową Nadrenii-Palatynatu (Kancelaria Kraju Związkowego, Landtag, Ministerstwa oraz instytucjami i organizacjami gospodarczymi, kulturalnymi, ekologicznymi itp.), z instytucjami samorządowymi województwa opolskiego przysyłając regularnie oferty współpracy do urzędów miast, gmin i powiatów, z polskimi placówkami konsularnymi i dyplomatycznymi na terenie Niemiec i Luksemburga, z instytucjami gospodarczymi w Niemczech, Luksemburgu oraz na Opolszczyźnie tj. izby gospodarcze, handlowe, rzemieślnicze, instytucje okołobiznesowe oraz z instytucjami polonijnymi na terenie Niemiec, przede wszystkim ze związkami polsko-niemieckimi działającymi na terenie Nadrenii-Palatynatu.

Pracownik biura uczestniczył w trybie online we wszystkich najważniejszych konferencjach, obchodach odbywających się w Nadrenii-Palatynacie, ale także organizowanych przez polskie placówki dyplomatyczne lub organizacje gospodarcze poza regionem partnerskim województwa opolskiego.

Większość zorganizowanych przez BWO wydarzeń została sfinansowana ze środków pozabudżetowych. Dzięki pozytywnemu rozpatrzeniu złożonych przez BWO wniosków, próśb oraz podań skierowanych do takich urzędów i instytucji jak Kancelaria Kraju Związkowego, Konsulat RP w Kolonii oraz polsko-niemieckie związki partnerskie opolskie imprezy zagraniczne zostały dofinansowane na kwotę ok. 20 000 PLN. Ponadto opłaty za korzystanie z powierzchni biurowych przez BWO wraz z mediami w wysokości ok. 55.000 PLN poniosło Ministerstwo Gospodarki Nadrenii-Palatynatu. BWO nie dokonało w 2020 roku żadnych opłat za korzystanie z sal konferencyjnych, sal koncertowych, pomieszczeń wykorzystywanych na organizację spotkań i imprez.